

100.000 pesetas y trofeo para un poema

## Se falló el premio "Medina Azahara"

Sebastián Cuevas, ganador y Mario López, finalista

(De nuestra Redacción).

"Lloraron Ibn Hazam y Wallada la primera rumi, bajo la puerta en que Azahara en piedra gemía, y ya para siempre, la diadema de Córdoba, la transida ciudad de los Omeyas, el palacio de Al-Nasir, el sueño de un califa enamorado, se perdió en el olvido, con muerte tan profunda que se ignoró su rastro. Sólo una vaga noticia de estrella y de prodigio quedó en la oscura memoria de los hombres...". Así rezan algunos de los versos de "Donde la mantis religiosa espera..." el poema de Sebastián Cuevas Navarro que ha obtenido el primer premio del Certamen Literario "Los poetas árabes y españoles cantan a Medina Azahara" convocado por la Delegación Provincial de Cultura de Córdoba como homenaje y con la finalidad de resaltar la dimensión histórica, estética, universalista y autóctona de Medina Azahara como una de las más significativas expresiones del espíritu y la cultura islámico-andaluzas.

El jurado estuvo compuesto por Emilio García Gómez, catedrático y arabista, haciendo las funciones de presidente y representando al Ministerio de Cultura, Pedro García Montañez, rector de la Universidad Autónoma madrileña y experto arabista, Antonio Gala, escritor, dramaturgo y poeta; Carlos Clementson, profesor de la Facultad de Filosofía cordobesa y poeta. Ashraf Taweg, poeta, agregado de prensa de la Embajada iraquí en España, Abu Al-Whab Al-Bayati, poeta y ministro de Cultura iraquí y Nizzar Qabbani, secretario general de la Academia jordana. Estos dos últimos, ausentes. Actuó como secretario sin voto, Rafael Mir Jordano, delegado provincial del Ministerio de Cultura.

El número total de poemas presentados superó la cifra de cien en lengua castellana a los que hay que añadir cuatro en árabe. Tras varias votaciones, y la lectura, en voz alta, por algunos de los miembros del jurado de aquellos

poemas sobre los que debían pronunciarse, resultó ganador el poema citado y finalista Mario López con "Canción a Medina Azahara y homenaje a Ben Zaydun". Según algunas opiniones que hemos podido recoger entre los miembros del jurado "La obra premiada se inscribe dentro de un tono épico narrativo en el que se canta la construcción y la ruina del monumento de una manera muy brillante y muy fiel a la realidad. Son versos coloristas y descriptivos, mientras que los del poema finalista son esencialmente líricos, más íntimos, teniendo ambos una gran perfección formal". Para Mir Jordano "Coordina impresiones especialmente sensibles en la Medina Azahara de hoy con una imagen y fundamentación histórica de la construcción y destrucción del monumento. Técnicamente está bien hecho y resulta especialmente sonoro".

Del número total de poemas presentados, aproximadamente unos veinticinco son obra de poetas cordobeses. La calidad ha sido muy variada y las líneas temáticas acusan en general —"a veces demasiado servilmente"— las influencias de los grandes poetas árabe-andaluces y de los pertenecientes al grupo "Cántico", en especial Ricardo Molina. Todos ellos suman una riqueza verbal abrumadora especialmente en cuanto a nomenclator vegetal y arquitectónico se refiere. Entre los principales defectos observados por el jurado están el excesivo retoricismo y el aire de "encargo" que emana de varias de las obras. Por lo que se refiere al capítulo de anécdotas cabe citar la presentación de uno de los poemas en forma de caligrama, representando el rostro de Azahara y el comentario de uno de los miembros del jurado, experto arabista, sobre una de las obras presentadas en árabe, que, a su juicio, resultaba aún mejor en la traducción castellana que en la original.

La ceremonia de entrega del premio, que aspira a ser



Este es el trofeo, repujado en plata, aportación de Rafael Manzano, y reproducción en relieve de uno de los motivos ornamentales del palacio de Medina Azahara, que acompaña a la dotación en metálico del premio fallado ayer. Aunque desconocemos la cifra exacta en que está valorado, parece ser que supera ampliamente las cien mil pesetas. (Foto Ricardo)

una gran manifestación cultural, está prevista para el otoño, con marco en el propio Salón Rico del Palacio de Medina Azahara. En ella se darán cita primeras personalidades del mundo de las artes y las letras árabes y españolas y, durante su transcurso, además de diversas intervenciones, se presentará

una antología poética sobre Medina Azahara, desde el siglo XI a nuestros días, que incluirá también los poemas premiados y una selección de los presentados, así como un ensayo sobre los criterios de restauración del monumento y un estudio histórico-arqueológico sobre el mismo.

## ONCE SACERDOTES CORDOBESES EXIGEN SU SECULARIZACION

Once sacerdotes cordobeses, que tienen incoado su expediente de secularización, están dirigiendo diversos escritos al Nuncio de Su Santidad, al cardenal-arzobispo de Sevilla, doctor Bueno Monreal y a destacadas personalidades de la vida civil, exigiendo que la Santa Sede solucione rápidamente su situación.

Asimismo, nos han hecho llegar el siguiente comunicado:

"Somos once sacerdotes cordobeses, con nuestro expediente de secularización ya incoado, en algu-

nos casos, desde hace varios años. Hemos realizado gestiones ante el presidente de la Conferencia Episcopal, a quien visitamos personalmente; ante el Nuncio de Su Santidad, mediante un escrito del que no hemos tenido respuesta; ante el vicepresidente de la Conferencia Episcopal y ante nuestro propio obispo, monseñor Infantes Florido, en varias ocasiones. Hasta

